

---

## ESPERIENZA

Sesto San Giovanni, Milano  
*Ottobre 2019 - Novembre 2019*

### Traduttrice

Text

Creazione e traduzione di sottotitoli dal francese all'italiano

Craveggia, Verbano Cusio Ossola  
*Giugno 2018 - Gennaio 2020*

### Cameriera

La Stufa Pub

Sesto San Giovanni, Milano  
*Ottobre 2018 - Marzo 2019*

### Traduttrice (Stage)

Mimesis Edizioni

Traduzione dal francese all'italiano di un saggio pubblicato a novembre 2019

*Giugno 2018 - Ottobre 2018*

### Front Office

Scuola di Belle Arti Rossetti Valentini

Milano  
*Marzo 2018 - Aprile 2018*

### Consulenza linguistica (Stage)

Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

Revisione e editing della traduzione italiana di una pièce franco-canadese

Riazzino, Svizzera  
*Gennaio 2018 - Marzo 2018*

### Traduttrice (Stage)

Swiss e-Motion GmbH

- Traduzione di sottotitoli dall'italiano al francese
- Traduzione di brevi testi per il web dall'italiano all'inglese

---

## ISTRUZIONE

Milano, Italia  
2019

### Laurea Magistrale in Traduzione

Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli

- Traduzione audiovisiva (inglese e francese)
- Traduzione professionale (inglese e francese)
- Traduzione saggistica/letteraria (inglese e francese)
- CAT Tools, Certificazione SDL Trados
- Sottotitolazione per non udenti

Milano, Italia  
2016

### Laurea Triennale

Università degli Studi di Milano

- Lingua e Cultura Inglese
- Lingua e Cultura Russa

---

## COMPETENZE

- Ottime competenze informatiche (Pacchetto Office, CAT Tools, software per la sottotitolazione)

## LINGUE

Inglese  
C1

Francese

- Capacità di comunicazione accumulate negli anni di esperienza come cameriera stagionale (dal 2010 al 2020) C1

- Flessibilità e capacità di lavorare in squadra acquisite negli anni di volontariato presso associazioni culturali (Arci Piemonte) Tedesco B2

Russo  
B1

---

**CERTIFICATI E CORSI**

Corso di adattamento per il doppiaggio labiale, Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli (Milano), luglio 2019